

## 300838-2026 - Javni razpis

Nemčija – Polaganje talnega estriha – Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Estricharbeiten

OJ S 85/2026 04/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

E-naslov: [buehrmann@cappeln.de](mailto:buehrmann@cappeln.de)

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Estricharbeiten

Opis: Durchführung der Estricharbeiten

Identifikator postopka: 523832b2-9690-4524-8387-605d5dc7f0b1

Notranji identifikator: S-CAPP-2026-0023

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45262321 Polaganje talnega estriha

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Am Markt 3

Mesto: Cappeln

Poštna številka: 49692

Podregija države (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache.

##### Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila, Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Korupcija: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Sodelovanje v hudodelski združbi: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Pranje denarja ali financiranje terorizma: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Goljufije: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Plačilna nesposobnost: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Huda kršitev poklicnih pravil: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: Gem. §§ 123, 124 GWB, §§ 57, 42 Abs. 1 VgV und §§ 15, 16, 16a VOB/A EU

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Rat- und Dorfgemeinschaftshaus - Estricharbeiten

Opis: Estrich/schwimmend/ Reinigung Untergrund ca. 1500 m² Estrich/schwimmend /Vorbereitung Untergrund ca. 1750 m² Estrich/schwimmend/CT-C35-F5/S 65 mm ca. 1500 m² Estrich/Ablkeben der Bodenplatte ca. 1070 m² Estrich/schwimmend/CT-C35-F5/Schnellbinder ca. 1500 m² Estrich/schwimmend/Arbeits- und Scheinfuge ca. 250 m Estrich/schwimmend /Differenzpreis je 5 mm Mehrstärke ca. 1750 m² Estrich/schwimmend/Differenzpreis je 5 mm Minderstärke ca. 1750 m² Estrich/schwimmend/Dämmschüttung ca. 200 m² Estrich /schwimmend/Systemnoppenbahn ca. 200 m²

Notranji identifikator: LOT-0000

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45262321 Polaganje talnega estriha

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 25/09/2026

Datum zaključka trajanja: 30/11/2026

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila, Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Falls der das Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor, drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der vergebenden Leistung vergleichbar sind, zu verlangen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Bitte verwenden Sie hierzu das Formular Nr. 444 "Referenzbescheinigung".

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Nachweis der Eignungskriterien: Die Eignung kann über eine gängige Präqualifizierung nachgewiesen werden. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den Präqualifizierungsdatenbanken enthalten sind, sind diese ergänzend einzureichen. Legen Sie bitte in diesem Fall den entsprechenden Nachweis und Zugangsdaten bei. Alternativ können Sie zum Nachweis der Eignung auch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) verwenden. Sollten Sie nicht präqualifiziert sein und keine EEE verwenden, sind die im Formblatt 124 - Eigenerklärungen zur Eignung - angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 -

Eigenerklärung zur Eignung - auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Daraus ergibt sich folgende Forderung zum Eignungsnachweis: 1. Nachweis Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 zur Eigenerklärung 2. Eignungsnachweise zur Eigenerklärung gem. Formblatt 124, sofern keine Präqualifikationsvorliegt: - Gewerbeanmeldung; - Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle bzw. IHK); - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse bzw. Mitteilung, dass keine Teilnahme am Sozialkassenverfahren erfolgt; - Unbedenklichkeitsbescheinigung bzw. Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes; - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung mit Angabe der Lohnsummen der Berufsgenossenschaft; - aktuell gültige Freistellungsbescheinigung § 48b EStG des Finanzamtes 3. Eigenerklärung zu Art 5k Verordnung (EU) Nr. 880/2014 (In der Fassung des Art, 1 Ziff. 23 der Verordnung /EU) 2022/576 des Rates vom 08.04.2022) Erklärung, dass das Unternehmen nicht unter die EU-Sanktionen gegen Russland fällt (Bitte verwenden Sie hierzu die bereitgestellte Eigenerklärung).

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Der Bewerber/Bieter hat nachzuweisen, dass die für die Leistungserbringung erforderliche Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Falls der Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor Angaben zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gessondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal zu verlangen.

Merilo: Število vodstvenega osebja

Opis merila za izbor: Falls der Angebot in die engere Wahl kommt, behält sich der Auftraggeber vor Angaben zur Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich ausgewiesenem technischem Leitungspersonal zu verlangen.

Merilo: Delež podizvajanja

Opis merila za izbor: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: Der Bieter hat eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträge abzugeben.

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe

Opis merila za izbor: Erklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Auszug (eine Kopie) aus dem Handels- bzw. Berufsregister, der Handwerksrolle oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Als im Handels- und Berufsregister nicht eingetragener bzw. ausländischer Bewerber ist es gestattet,

vergleichbare, gleichwertige Nachweise vorzulegen; die Gleichwertigkeit ist gleichzeitig mit der Vorlage nachzuweisen.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Auszug (eine Kopie) aus dem Handels- bzw. Berufsregister, der Handwerksrolle oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Als im Handels- und Berufsregister nicht eingetragener bzw. ausländischer Bewerber ist es gestattet, vergleichbare, gleichwertige Nachweise vorzulegen; die Gleichwertigkeit ist gleichzeitig mit der Vorlage nachzuweisen.

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Zuschlagskriterium Gesamtangebotspreis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CAPP-2026-0023>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CAPP-2026-0023>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 02/06/2026 14:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 62 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Keine

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 02/06/2026 14:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Gemeinde Cappeln (Oldenburg) Goethestraße 1 49692 Cappeln Deutschland

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Es gilt das Tariftreue- und Vergabegesetz des Landes Niedersachsen (NTVergG). Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge vom 08.04.2022 Bezug: 5. Sanktionspaket, Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576.  
Den Vergabeunterlagen liegt eine Eigenerklärung bei, die ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen ist.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

##### **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Informacije o rokih za revizijo: Die Vergabestelle weist nachfolgend auf die zulässigen Rechtsbehelfe und durch einen Bieter einzuhaltenden Fristen hin. Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die unter 1.1 genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist unter Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. § 160 GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 GWB Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Uradno ime: Gemeinde Cappeln (Oldenburg)

Registrska številka: 03453003

Poštni naslov: Am Markt 3

Mesto: Cappeln

Poštna številka: 49692

Podregija države (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Država: Nemčija

E-naslov: [buehrmann@cappeln.de](mailto:buehrmann@cappeln.de)

Tel.: +49 4478-9484-31

Faks: +49 4478-9484-26

Spletni naslov: [www.cappeln.de](http://www.cappeln.de)

Profil kupca: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

#### 8.1. ORG-7004

Uradno ime: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Registrska številka: 04131153308

Poštni naslov: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

Poštna številka: 21339

Podregija države (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Tel.: +49 4131150

Faks: +49 4131152943

Spletni naslov: [www.mw.niedersachsen.de](http://www.mw.niedersachsen.de)

##### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

#### 8.1. ORG-7005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

##### **Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 9501c4a2-c3b5-41c7-8fe4-062cf5166717 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 30/04/2026 09:26:13 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 300838-2026

Številka izdaje UL S: 85/2026

Datum objave: 04/05/2026